

پرنسپه — ۴۴ نيسان ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۱۳

اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو «۱»
صاحب و مدیری
محمد مسیح

ملی مجموعه

آبونه شرائطی ،
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلغی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تنسیب ایدلمه یز
آمار اعاده ایدلمز .

— اوده بیه کونده بر هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، رسمی مجموعه در —



تحليل و تنقيح :

مرعش تاریخی : مؤلفی بسم آتالای ، مطبعه عامره ۱۳۴۰ : ۱۷۱ صفحه
تورک دیلنده عثمانلی و اسکی تورک تاریخته دائر مدون بر اثر موجود دکلدیر . بو کونکی علم جریانیله مکمل و مفصل عمومی بر تورک تاریخی یازمق عظیم الامکادر . بنسأ علیه بو خصوصده بابلا بیلجک الک مندر ایش تاریخک متفرق حادثانه دائر خطوط اساسینی نثیت ایتک اوزره تألیفاته چالشمقدر . بو کونکی موجود ایشچیلرله بنای تاریخیزک تلمی قورمق قابل اولدیغی ایچین هیچ اولماز ایسه بزدن سوکره کله جکله زمین احضار ایتک لازمدر . ایسته « مرعش تاریخی » مؤلفی بو اثریه وظیفه سی پایش عد ایدیه بایرز . هر موقعک معارف مدیری و یا باشقه برآموری علم علانه بو قدر بر خدمت ایتش اولسه ایدی ؛ هیچ شهره سزکه بو کون تاریخی جریانی ده شکامل بر حالده اولوردی . مرعش تاریخی « اسکی تورکلرک مقدس عد ایتدکاری دوقوز » باب اوزرینه تقسیم اولونمش .. فقط شوراسنی ده قید ایتک ایجاب ایدرکه بو عادت اصانده موغوللر کدر ؛ بالاخره تورکارده کچشدر . مؤلف « وئال شجره تورکی » صاحبی ابو العسای هادیر خانک اثرینه توفیقاً کتابی دوقوز فصله ایرمقی نسیب ایتش ایسه ده مع التألف هادیر خان قدر بیلله ائی بر تصنیف یا پامامشدر . مثلاً کتاب مطلقاً دوقوز فصل اولاجق دییه بر محققه لوق معلوماتی بر فصل عد ایتش ..

کتابک ایکنجی فصلی یعنی مرعشک اسلامتدن ا لکی حالی حقیقه یازیلان قسملر مع تألف هیچ احتیاجه صالح دکلدیر . سومرلر ، آقادر ، هیتلرک هیبده تورکدر دیهرله هیچ ده علمی اولمایاجق برطرزده آناهه چالشمش . مؤلف ؛ صوک زمانلرده هیتلرک دائر آلسان شرق مجموعله رنده انتشار ایدن مقاله لری اوقومش و بو خصوصدیکی تدقیقاتی لایقیه تعقیب ایتش اولسه ایدی ؛ ظن ایدرم که ادعا بنده بر آزا احتیاطکار اولاجقدی . مؤلفه شونی عرض ایتم ایسته رم که ؛ بر قومک تورانی عرقندن اولسی تورک نسلندن اولدیغی مشعر دکلدیر . لسانی تدقیقات دخی بوک انضمام ایدرک عرقک اصلی تحقیقه چالیشیلیر . مع مافیله بعضی آلمان عالملری آنادولوده برلی واصلی بر صورتده تورک دیلنک موجود اولدیغی ادعا و اثبات ایتکده درلر . و بو

میانده آننا و سائره کبی اصلی کارک تعمیم ایتکده بولونسی ؛ ولایسیله آنادولوده برلشمش و کوکلشمش بر دیل اولدیغی فرضه سی کتیکه قوتلشمکدر . فقط نه اولور ایسه اولسون ؛ هر مؤرخک احتیاطکار اولسی ایجاب ایدر .

بو خصوصده بزه دوشن وظیفه تورکلرک الک اسکی دورلرده آنادولوده موجود اولدیغی اثبات ایدن علمک بوصوک جریانی مبالغه لرله نقل ایتک دکل ، بو تدقیقاتی ایلری به کو تورمکدر . مرعش تاریخک الک اسکی دورلرده کی محلی و قوعانه دسترس اولق ممکن اولدیغی ایچین مؤلف آنادولوده ساکن اولان بوتون قوملردن بحث ایتمشدر . سومر و آقادرلر فصانده مبالغه لر حراظمی به وار بیور ، مؤلف ؛ و صارو کین ، ادینک و صاروخان ، دن جیقیدغه شبه بیللر ایتیمور . یته عین فصانده متن ابله هیچ مناسبت اولدیغی حانده هلال ندن بحث ایدلمشدر .

بو فصلندن سوکره صبرا ابله آنوریلر ، ابرانلر ، ماکدونیا لیلر ، سلفکیان ، ارمیلر ، رومالیلر ، بزانلیلردن مختصر آ بحث ایدلمشدر . اوچنجی فصل عربلردن باحتدر . فقط اولجه سوبله دیکم کی مؤلف اثرنده توازنی بولامامش ؛ بر فصلی یکریمی محیفه ، دیگر فصلی اوچ محیفه لوق ایضاحالده بدیرمشدر . دردنجی فصلده عثمانیلردن اولمرعشده ساکن اولان تورکلر ایضاح اولمقده در . بشنجی فصلی دخی « ادره عثمانیه ده مرعش » دن بحث ایدیبور . بو فصلده مؤلف برلیرک ایضاحانندن مستفید اولدیغی جهتهل شایان احمدیت معلوماتی احتوا ایدیور . مرعش اخلاق و عاداتدن باحث اولان آلتنجی فصل ایسه تورکلرله شیشیرلمن اولوب اوقدر شایان اهمیت دکلدیر . مع مافیله مرعشده اسکی تورک دیلنه عائد کوچوک برامتیجه نک موجودیتی بو فصلده عطف اهمیت ایتدیرمکده در . یدنجی فصل کتابک الکابی بر فصلدر . مرعش تورکلیرنی حاوی اولان بو فصلده مؤلف طوبولایغی تورکلیرک بر قسمی نشر ایتدیکینی سوبیلورکه ، بونلرک هپسنک درج اولونسامی قاننی دلکیر ایدیور . فقط بو قدر بیلله اولسه بومشکور خدمتدن طولانی مؤلفه یک چوق تشکر ایتک ایجاب ایدر . آنادولوده الیوم موجود اولان تورکلیک برر برر محلی تدقیقانه بولونسلاق بر آرایه طوبولایغی صوک درجه ازم اولدیغی ایچین مؤلفک ایکی یوز پارچدن فضله اولاق طوبولادیغی بو تورکولر ظن ایدرم آرتق مرعشده تکرار تحریاته لزوم کوستره جکدر . سکزنجی فصل مرعشده یتش بوبوک آدمه لرک ترجمه حالندن ، دوقوزنجی ده مرعشک مختصر جوغرافیاندن باحتدر .



غریبه رمضان

بن غریبه دکیل ایم ،

غربت بهم ایچیده ا

چو جوقلریمه :

هسانی بعضاً دره کنارنده سازلر اولور ؛ اولره اَلکنزله
دوقونجه خقیف ، طاطلی بر آجی حس ایدرسکز ؛ باقارسکز
برشی یوق ... فقط بر آز صوکر ا پارماغکزندن صیجاق برشی
صیزار : قان !

خبریکز اولمادن یارالامشسکزدر وبویارا کیندکجه صیزلایان ،
بویوبن ؛ دقیقه لر کچدکجه آجیمی فضله لاشان بر یارادر .

ایشته بوییل رمضان ، ایچمه بویله بر یارا کبی کدی . .
ایلک کیچهمی کورونمز برچیمکی . خقیف بر شراب کی بر آز
سر خوشلاق ، بر آز آلم ویرن بر آجی . صوکر ا یوانش بوش
بوتون وجودیمه یایلان ایلیق بر زهر ...

بوییل رمضان بی زهرلدی . .

باشمی کوچوک ، لوش جامعمک ز دیوارینه دایایاق ، کم
بیایر هسانکی اوزاق امیده حاجیقیران معصوم کنج قیز دعالرینی
دیکلرکن ، بوعولی مفقرت کیچلرینک بی نندن زهرله دکلرینی
دوشونوبورم ...

بوقه خسته مییم؟ ... کناهلری بیقایان ، سیاه و آغیرالملری
سیلکدن بوکوزدل ساعتله نندن بویله ییانیچمی ...

آغلامق ایستبورم ... فقط « آمین ! » لرینه یتیم کوکلنک
بوتون آجی اهتزازلرینی قویان شو ییچاره کنج سس بیله ،
ایشته ، یامان کوزلریمه برداملا یاش ویرمیدور . فصل قوپ قورو ،
فا ، مهلک بر اضطرابه مضطرب ایم !

بی حیاته قونله باغلایان کوزل برحس واردی که اونی غیب
ایتدیکم کوندن بری بن ، بویله آلرم بوش ، کودلرم بوش ،
روحم بوش کزنیورم :

آرتیق ایلتامیورم . هیچ بریده ایلتامیورم . وفا ، دوستاق ،
صمیمیت ، وجدان .. حتی عشق ...! عشقه بیله ایلتامیورم .
زاواللی انسانلر .. مریض دقیقه لرنده کندی کندیلرینی
آلدایق ، اوایلماق ایچین بوتون بوکوزل وینمق کلهلری
اویذرملر ؛ بوتون بومفهوملری تخیل ایتشلر ... بونلر ساده چه
برر وهم ، برر هذیان !

صبرست

— سوگیل نیلهیه —

ماوی قوی غارمه نیرکن اویانان روز کاردن ،
کچدیلر هینی بو آقشام او صولوق یولاردن
بلده ناک قیزلری : دلبر ، صاریشین ، یقه بیاض ...

قویو بر کولکه ، اوزاقدن ، صاریورکن ده کیزی
آزیوردلدی اقلرده چیرلش بر ایزی ،
موسمک صولک کونی : سس سز صوبولور آرتیق یاز ...

هینک کوزلری بر سرلی معما طاشیور ،
هینک قلی دهرن بر ییکی حما طاشیور
و او کوزلده اوزاق اولکلک حسرتی وار ...

آه او حسرتکه گوکلرده سیلنمز بر آجی ،
آه او حسرتکه اونک یوق بوگون آرتیق علاجی
آی بو بوش یولرک اوستنده یورولش قیزلر ...

بولبولرسه امل کوزلرک اُنکیندن
دیکلر ییک بازی اوزاق روزگارک اهنکیندن
آقشامک حزتی ، یورغون ده کیزک حسرتی ...

بلکه بونلرده تسل یوله جاق وارلغکز ؛
قالمسین فیکز آقشاملری یورغون ، یالکز
آریلار بولامازلر یاشاماق قدرتی ..

بن که برگون بوسولوق یولره یالکین دوشدم
و اوگون کولگی حسرت بورومش ، توشدم ...

ع . ن

شیمدی عمومی قناعتلری سولیمه ، آنادولوده اتنوغرافیک
و فیلولوژیک محلی تحقیقات لازمه قائل اولیان هیچ کیمسه
یوقدر ظن ایدرم . بناء علیه بو اثرده تورک ایلیتک بر قسمک
اخلاقی ، عاداتی ، بویوک آدمیلرینی ، تورکیلرینی ، تاریخی کوسترمی
اعتباریه شیمدیلک بر احتیاجی تضمین ایتکده در ؛ بونک ایچین
تألیف و ترجمه انجمنی ده بوازی طبع ایتکده . مملکتیه بر ایلیک
ایشدر . بناء علیه مؤلفی تبریک ایله وطنه ایتدیکی بو مشکور
خدمتندن طولانی تشکر ایتک بوجر جزد .

مصطفی ناس